

# Jewish Theatre: A Global View

*Edited by*

Edna Nahshon



BRILL

LEIDEN • BOSTON

2009

## CONTENTS

List of Figures .....	xi
Contributors to the Volume .....	xiii
Introductory Essay: What is Jewish Theatre? .....	1
<i>Edna Nahshon</i>	

### SECTION ONE

#### THE WORLD OF YIDDISH

Ritual Space as Theatrical Space in Jewish Folk Theatre .....	15
<i>Ahuva Belkin</i>	
Jacob Gordin's Dialogue with Tolstoy: <i>Di Kreytser Sonata</i> (1902) .....	25
<i>Barbara Henry</i>	
Isaac Bashevis-Singer's Attitude to the Yiddish Theater as Shown in His Works .....	49
<i>Nathan Cohen</i>	

### SECTION TWO

#### BETWEEN JEWS AND POLES

Józio Grojseszyk: A Jewish City Slicker on the Warsaw Popular Stage .....	65
<i>Michael C. Steinlauf</i>	
The Polish <i>Shulamis</i> : Jewish Drama on the Polish Stage in the Late 19th–Early 20th Centuries .....	81
<i>Anna Kuligowska-Korzeniewska</i>	

## SECTION THREE

NEGOTIATING IDENTITIES IN ENGLISH,  
ITALIAN AND GERMAN

Jewish Languages and Jewish Characters in Giovan Battista Andreini's <i>Lo Schiavetto</i> .....	101
<i>Paola Bertolone</i>	
“The Christian will turn Hebrew”: Converting Shylock on Stage .....	113
<i>Shaul Bassi</i>	
Philosemitism on the London Stage: Sydney Grundy's <i>An Old Jew</i> .....	133
<i>Edna Nahshon</i>	
Jewish Self-Presentation and the “Jewish Question” on the German Stage from 1900 to 1930 .....	153
<i>Hans-Peter Bayerdörfer</i>	
Popular Jewish Drama in Vienna in the 1920s .....	175
<i>Brigitte Dalinger</i>	

## SECTION FOUR

PRESENCE AND ABSENCE IN THE  
AMERICAN THEATRE

On Arriving Front and Center: American Jewish Identity on the American Stage .....	199
<i>Ellen Schiff</i>	
Generational Shifts in American Jewish Theatre .....	215
<i>Linda Ben-Ẓvi</i>	

## SECTION FIVE

PERFORMING THE HOLOCAUST/DEBATING  
ISRAEL ON STAGE

Staying Ungooselike: The Holocaust and the Theatre of Choice .....	241
<i>Robert Skloot</i>	
Job's Soul and Otto Weininger's Torments: Jewish Themes in the Theatre of Hanoch Levin and Yehoshua Sobol .....	257
<i>Freddie Rokem</i>	
Index .....	269

## APPENDIX

Abraham's Scene (introductory essay) .....	285
<i>Paolo Puppa</i>	
Abraham (dramatic monologue) .....	301
<i>Paolo Puppa</i>	